

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета 73.1.007.01

на базе Института языка и литературы имени А. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 01 июля 2025 г. № 31

О присуждении Ибрагимовой Махбубахон Абдумаджидовне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Идейно-художественные особенности поэм «Лейли и Меджнун» Низами Гянджеви и «Ромео и Джульетта» Уильяма Шекспира» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.3. Теория литературы (филологические науки) принята к защите (Протокол №21 от 11.04.2025 г.) диссертационным советом 73.1.007.01 на базе Института языка и литературы имени Абуабдуллоха Рудаки Национальной академии наук Таджикистана (734025, г. Душанбе, проспект Рудаки, 21).

Ибрагимова Махбубахон Абдумаджидовна родилась 30 мая 1998 года в городе Худжанд. В 2020 г. окончила ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова» по специальности современные иностранные языки (китайский-английский).

С 2023 является соискателем кафедры таджикского языка и литературы факультета восточных языков ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова».

В настоящее время Ибрагимова М.А. работает ассистентом кафедры персидского и китайского языков Государственного образовательного учреждения «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова».

Диссертация выполнена на заседании кафедры таджикского языка и литературы Государственного образовательного учреждения «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова».

Научный руководитель: Очилова Мехринисо Илхомовна – доктор филологических наук, доцент кафедры персидского и китайского языков, ГОУ «Худжандского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова».

Официальные оппоненты:

Афсахзод Аббос Аълохон – доктор филологических наук, доцент кафедры отечественной и мировой журналистики Российско-Таджикского (Славянского) университета;

Амини Алишер Файзуллох – кандидат филологических наук, проректор по науке и инновационному развитию Таджикского государственного института культуры и искусств имени Мирзо Турсунзаде, дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Таджикский международный университет иностранных языков имени Сотима Улугзода в своём положительном отзыве, подписанном к.ф.н., зав. кафедрой теории и истории литературы Н.С. Шамсовым, отмечает, что новизна темы заключается в том, что в процессе исследования диссертант сравнительным методом определил сходства поэмы «Лейли и Меджнун» Низами Гянджеви, его место в развитии мировой культуры в контексте восточного ренессанса и трагедии Уильяма Шекспира «Ромео и Джульетта».

Автореферат и опубликованные работы в достаточной степени отражают основное содержание работы, и ее автор заслуживает присвоения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.3. Теория литературы (филологические науки).

По теме диссертации опубликовано 7 статей, в которых отражаются основное положение и результаты проведенного исследования, 3 из которых опубликованы в журналах, включённых в перечень ВАК Российской Федерации.

Перечень наиболее важных работ, в том числе опубликованных в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ:

1. Ибрагимова, М.А. Теоретические исследования литературной ценности творчества Низами Гянджеви и Уильяма Шекспира в эпоху Возрождения / М.А. Ибрагимова // Ученые записки Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова. Серия гуманитарных наук. № 4(81). – Худжанд: Нури маърифат, 2024. – С. 280-284.

2. Ибрагимова, М.А. Изучение поэмы «Лейли и Меджнун» Низами Гянджеви в западном и восточном литературоведении / М.А. Ибрагимова // Ученые записки Худжандского государственного университета имени академика Б. Гафурова. Серия гуманитарных наук № 1(82). - № 4(81). - Худжанд: Нури маърифат, 2025. – С. 210-216.

3. Ибрагимова, М.А. Образы Лейли и Джульетты, Меджнуна и Ромео – параллели и контрасты / М.А. Ибрагимова // Вестник педагогического университета. Серия гуманитарных наук №3 (115). – Душанбе. – 2025. – С. 242-248.

На автореферат диссертации поступили отзывы:

1. От к.ф.н., заведующего кафедры иностранных языков, Узбекско-Финский педагогический институт Абдуразакова Б.С. (Отзыв положительный. Две замечания).

2. От к.ф.н., доцента кафедры иностранных языков, Худжандского политехнического института Таджикского технического университета имени академика М.С. Осими Аминджановой Р.Х. (Отзыв положительный).

3. От д.ф.н., заведующей кафедрой арабской филологии факультета языков Азии и Европы, Таджикского национального университета Раджабовой М.Т. (Отзыв положительный).

4. От к.ф.н., заведующего отдела Среднего и Ближнего Востока Института изучения проблем государств Азии и Европы Национальной Академии наук Таджикистана Зиёева С.Н. (Отзыв положительный. Две замечания).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их вкладом в изучение сравнительного и сопоставительного языкознания, они являются крупными специалистами в области языкознания и сравнительной типологии, а также наличием авторитетных публикаций и источников. Ведущая организация является одним из крупных научных центров Таджикистана, известных своими квалифицированными специалистами в области филологии, языкознания и сравнительной типологии.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований

осуществлено сравнительное исследование проблемы взаимопроникновения тематики персидских (таджикских) сюжетов в западную литературу, сходства вечных тем восточных и западных поэ;

предложен научно-теоретический анализ образов поэмы Низами и Шекспира.

доказаны сходства и различия, особенности художественного изображения образом поэмы Низами и Шекспира.

Теоретическая значимость исследования выражается в том, что поэмы Низами «Лейли и Меджнун» и трагедия Уильяма Шекспира «Ромео и Джульетта» изучены в рамках аспектов сравнительного исследования литературных произведений, как неотъемлемой части процесса развития литературы, а также в контексте определенного периода – периода формирования восточного и европейского Ренессанса. В исследовании осуществлен анализ заимствования «вечных тем» в литературе на примере поэмы Низами и трагедии Шекспира, выявлены их сходства и различия в сюжете и образах. Также в исследовании дана оценка степени исследования поэмы «Лейли и Меджнун» Низами и «Ромео и Джульетта» Шекспира до

настоящего периода. Практическая значимость диссертации выражается в том, что положения и заключения диссертации могут внести ясность в изучении вопросов развития литературы в определенный исторический период, в исследовании общих вопросов персидско-таджикского литературоведения. Результаты исследования могут быть использованы в практике вузовского обучения по общим вопросам литературоведения, при чтении теоретических и практических курсов по предмету «Зарубежная литература», «Источниковедение», «Текстология».

Применительно к проблематике диссертации результативно использованы сравнительно-исторический метод, метод контекстного анализа, с помощью которых были исследованы и рассмотрены сходства и различия исследуемых поэм.

Изложен фактор проникновения сюжетов и образов восточной литературы в западную на примере поэм Низами и Шекспира.

Раскрыты сходства и отличия образного состава поэм Низами и Шекспира, их сюжетов и художественных средств.

Изучены исторические факторы взаимопроникновения сюжетов восточной литературы в западную и их трансформации.

Определена взаимосвязь восточной и западной литератур, их единой идейной направленности и сюжетных линий, найдены единые параллели, доказывающие взаимосвязь и взаимовлияние восточной и западной цивилизаций. В исследовании дана оценка характерам и образам в зеркале поэтической индивидуальности Низами и Шекспира.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что положения и заключения диссертации могут внести ясность в изучении вопросов развития литературы в определенный исторический период, в исследовании общих вопросов персидско-таджикского литературоведения. Результаты исследования могут быть использованы в практике вузовского обучения по общим вопросам 10 литературоведения, при чтении теоретических и практических курсов.

Идея базируется на сравнительном анализе главных персонажей и второстепенных образов, исторической среды, художественных средств, заимствовании вечных литературных сюжетов.

Использованы труды отечественных и зарубежных исследователей в области литературоведения и истории литературы русских исследователей Е.Э. Бертельса, И.Ю. Крачковского, А.Е. Крымского, И.С. Брагинского, Н.И. Конрада, А.Б. Куделина, В.М. Жирмунского, Е.М. Мелетинского, Г.О. Костыгова, О. Теер, Р. Алиева, иранских исследователей А. Зарринкуба, А. Хикмата, зарубежных ученых С. Хантингтона, Х. Баймена, А. Уотсона, У.

Монтгомери, Ж. Ле Гоффа, М. Габриеля, Дэвида М. Перри, Х. Юсифли, Д.Р. Вагабовой, И.Г. Арзумановой, О. Муслумовой и др. В таджикском литературоведении некоторым аспектам исследуемой темы посвящены труды и статьи А. Афсахзода, Х. Мирзозода, А. Садуллоева, А. Сатторзода, Н. Салимова, Н. Абдолова, Дж. Бобокалоновой, Г.П. Шозиёевой и др.

Личный вклад соискателя состоит в заключается в том, что впервые в рамках специального исследования изучены идейно-художественные, в частности сходство сюжетной линии поэмы «Лейли и Меджнун» Низами Гянджеви и трагедии «Ромео и Джульетта» Уильяма Шекспира. Автор всесторонне изучил источники по теме исследования и выявил общность и характерные отличия в исследуемых произведениях.

На заседании 01.07.2025 г. диссертационный совет принял решение присудить Ибрагимовой Махбубахон Абдумаджидовне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 13 человек, из них 5 докторов наук по специальности 5.9.3. Теория литературы (филологические науки), участвовавших на заседании из 16 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 13, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель
диссертационного совета

Учёный секретарь
диссертационного совета



[Signature] Охониёзов В.Д.

[Signature] — Мирбобоев А.М.

01.07.2025 г.